事機不密夫婦被擒

△箱櫃內另有乾坤

（香港訊）座落在華僑新村西邊的一間小洋房，如果我們繆繆然地走進去，還以爲是走進了一間中共的機關或是共幹的家裏。房內的陳設雖然稱不上十分華麗，但已經比香港中等人家的陳設好得多了。

客廳上有字有畫，掛着毛澤東的照片，也掛着毛澤東語錄嶄嶄新新的，看起來像是剛掛上去不久。

鬧哄哄的紅衛兵來到了這戶人家，敲鑼打鼓地吵着，主人家夫婦。兩人早已經在門口站着了。這對夫婦笑臉迎人，向紅衛兵問好，當然紅衛兵不會無緣無故的闖進這戶人家的。在衆多的的小洋房中，不會單獨找上這一幢的。

早在兩年前，派出所已經注意這對夫婦，這對夫婦不是足不出戶，便是到外地旅行，一去便一頓半月。這對夫婦不與鄰人打交道，也不歡迎別人和自己打交道。他們自稱是印尼的歸僑，但除了有時收到香港的信件和滙款，根包外，對外界完全隔絕了。

紅衛共在派出所的指示下，去查他一查，反他一反。

紅衛兵大吵大鬧的說這對夫婦不勞動，是懶虫，想不到這對夫婦竟然哈着臉陪笑臉，連聲「是」「是」。紅衛兵漫無頭緒，一些年紀較大的紅衛兵堅持要到各處看看，這對夫婦連忙領路。

△老毛像藏老蔣相

經過書房時，這對夫婦并沒有好看，便要帶紅衛兵到花園去。可是一部份紅衛兵堅持要進內看看，這對夫婦也便帶他們進去。書房內除了書櫃書，書桌和椅子外，什麼也沒有，書櫃裏盡是毛澤東選集之類的政治書籍和「青春之歌」之類的新小說，有一個年紀輕輕的紅衛兵走到書櫃前，欲打開書櫃而又走開了。這對夫婦面色曾一度露出吃吃驚的樣子。雖然是一剎那的變化，却被一名「年紀較大」的紅衛兵看在眼內，這個「年紀較大」的紅衛兵立刻走到書櫃前，打開了書櫃，將書本拿出翻看，却發現了書櫃裏藏有手槍，子彈和僞人民幣等，這對夫婦正欲轉身逃走時，却被紅衛兵包圍住，欲抗無能，只好失手被擒。

頓時間，形勢大變，本來是鬧哄哄的紅衛兵，更變得叫聲震天了，什麼「打倒反革命份子」，「打倒一切牛鬼蛇神」的口號，此起彼落，紅衛兵意外地搜出了槍枝彈藥和假人民幣後，便像翻了天一樣，在這幅小洋房裏，大肆搜索，每一個角落都被紅衛兵翻搜衛過，連毛澤東語錄的相框也掀起來看看，突然，一個紅衛兵大叫一聲「你們來看」」各人向他望去原來在客廳掛着的毛澤東相片的相架後，却鑲着一幅蔣介石戎裝像，這可把紅衛兵氣壞了，他們將這對夫婦拉到屋外的空地，進行坦場鬥爭。

△華僑不應作寄生

這對夫婦被紅衛兵圍在園子裏鬥爭，低着頭，住在附近的僑眷，也被「邀請」來參加鬥爭「反革命份子」。

看熱鬧的人越來越多，紅衛兵的口號喊得越來越起勁。公安人員也趕來了。公安人員講了話，大大的贊揚紅衛兵一番，紅衛兵也數訓了看熱鬧的僑眷一頓，說很多僑眷不從事勞動，靠僑滙過着寄生虫的日子，而子弟們中上學不勞動，變成阿飛流氓。

顯然，有些僑眷是心裏不服，但在此風頭火勢裏，誰敢出聲反駁。

黃昏，晚風吹，楊柳輕颺，但誰也沒有心思去欣賞羊城晚景。紅衛兵鬧哄哄的走了，只留下這幢沒有了主人的房子，華僑新村燈火光明，只有這房子黑壓壓像墳墓一樣，令人不知是畏怕還是惋惜。

賭徒

小張是醫生，他的妻子則是教師。以他們這樣的結合，當然是最理想不過的，不過，他們之間，也是常有爭吵的事情，你道是爲了甚麼？

原來，小張有一個毛病，那便是有了空以後，便歡喜與幾個朋友或者同事賭錢。這一來，他常常是將自己的一份薪水，輸個淸光。

爲了這個問題，他的妻子便限定他下了班以後，一定要立即回家，絕對不許他在外留連，這一來，當然使他減少了與朋友聚賭的機會。

可是，在底子裏，一個歡喜賭錢的人，他的本性，却是絕對不肯改變的。舉例來說，小張除非是沒有機會，如果有機會的話，他是一定要找機會到外面去打牌或者玩十三張。這一來，他的妻子自然也是會被他瞞過。當然，在事後被發覺時，兩人是不免大吵特吵。

這一天夜晚，當他吃過了晚飯，正在燈下看報時，忽然，電話鈴響了，他立刻走過去聽，原來打電話來的是他在醫院裏面的事老王，老王說「小張，有空嗎」？「甚麼事？」小張問道。我們現在是三缺一。」

老王說，「如果有空的話，請你立刻來，我們大家一起去打一場牌。」

「好，」小張放下了電話，即去穿外衣。

他的太太一見，連忙問道．「爽你到那裏去？」「現在有一個緊急的病案，」小張說。「已經有三個醫生在那裏進行，等候我去參加。」

新聞故事

第一集新些西遊記生猛熱鬧精美特技高強武功強大陣容

孫悟空七打九尾狐

孫悟空七打九尾狐演員表

于素秋九尾狐，蕭芳芳白兎精，陳寶珠蛇精，阮兆輝孫悟空，梅欣猪八戒，關海山唐三藏，西瓜刨沙僧，高魯泉龜精，馬師曾李天王。

加映全部七彩『情』 紫羅蓮 陳好逑 鄭君綿 林家聲 張英才 李香琴 主演

▲預告……十月二號（禮拜日）……獻映 最近上銀幕新星尹芳玲演新戲新派曲折動人時裝文藝片

歷劫紅顏

尹芳玲 麥基 黃美艷 馬笑英 胡楓 金雷 李香琴 黎雯 主演

各界男女僑胞，請來享受愉快娛樂

九月廿五號（禮拜日）華民社在喜士定西街麥者市廸戲院 十二点開門 一点開映至十時半連映五場八点半開首映尾場

第卅七期謎題求教

孫悟空七打九尾狐

答……煙仔牌名一

限九月廿五號（星期日）十二時至弍時止。携此券入場。請惠經費五毛若過兩点以後此券恕不通用。敬希留意

龔貞信花舖

KUNG CHING SUN
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.

電話 733-5304

華民社地址電話與花舖同用

榮士銀幣及郵票公司

WING'S COIN AND STAMP CO.
179 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-1539

本公司專營買賣各國銀幣紙幣金銀及郵票等等僑胞光顧額外懽迎

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.
PHONE MU. 2-1514

中秋節又到 本號精製大量月餅（佛公仔 豬仔籠）應市 發行零沽 壹律歡迎 目錄印備 函索即奉

經驗老手 何雅慈油漆

十年專業。經驗豐富。取價中下。工料上乘。下午四時後電話 253-9345

新亞旅社

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床鋪清潔 暖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎

司理 廣法明 周國林 啟

雲高華搜煙通公司

Vancouver Chimney Service, 684-2937

工作妥當。價錢廉宜。隨時電話。快捷應命。

國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四．三〇四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯篪 助教林伯笙

陳計成花屋

四時鮮花。精造花盆花圈花球。價甚相宜。僑胞光顧。無任歡迎

6069 ARGYLE ST. 電話 FA 5-0417

加拿大 雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St, E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 5-9743

即到

香港高陞老家餅特製

雙黃蓮蓉月餅 豬仔籠餅

壹磅庄甘香芝蔴餅

壹磅庄鬆花杏仁餅

十二安庄椰蓉酥餅

發揚內功贈送

科學保健

醫療史上空前未有先例

本所函授內功生理治療，免藥癒病健身，活人無數，創下醫療史上空前未有之先例，過去頗多人士對此感到懷疑，裹足不前，現在已莊嚴進入第十三年度階段，若非生理治療有實際可靠之功效，決難屹立十二載，受到千千萬萬學友之熱誠擁護！

科學保健防禦病魔侵襲

「科學保健」乃有關內功生理治療之論著，免藥癒病之鐵證，教人如何增強健康，防禦病魔侵襲，達到延年益壽之效果，頗饒學術價值，苟能人手一冊，勝過名醫相伴。

拯救體弱病患人羣

茲爲廣結善緣，拯救體弱病患人羣，凡對葯物累醫罔效者，請接受內功「生理治療」，切莫自認爲絕証，諱疾忌醫，貽誤終身！函索科學保健，請附郵資多少，卽寄

生理治療 能癒百病

The Health Institute, G. P. O. Box 1956, Republic of Singapore,

內功術研究所所長：顏友慶

新加坡共和國，總郵政信箱一九五六號

廣珍首飾鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030

陶陶酒家 精研食譜 大讌小酌 價廉味好

地址。片打東街壹〇弍號 電話。MU 壹·壹〇三〇

九龍公司

新到香蕉片，辣椒糖薑，味道鮮美。承接做長衫。

片打街東卅五號。電話 681-9969

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
KEEFER 87 MU 37

△什貨生意出賣

七千元。另点貨。每月舖租壹百八十元。長批約。每月生意約六千元。

如欲買索欄字接洽 本處常有屋字商店及工廠貨業出賣歡迎惠顧

奧國華辦事處啓

總統船 海上旅行 最舒適

本公司竭誠爲僑胞服務，備有華貴客輪，常川來往香港及舊金山兼備火車接駁溫哥華，船上分設頭等位及經濟位，房位舒適，餚饌豐富，招呼週到，如蒙垂顧，請向各旅行社接洽，或照下址函詢，無任歡迎。

茲將最近船期列后

總統船	由三藩市開	由港開	到三藩市
克利夫蘭	八月十八	九月九日	九月廿六
威爾遜	九月十五	十月七日	十月廿四
克利夫蘭	九月廿九	十月廿壹	十壹月七日
威爾遜	十月廿九	十壹月廿三	十二月十三

經濟位分統房，八人、四人、兩人房、由三藩市至香港票價，由叁百五十七元起，每客行李免費叁百五十磅，船期價目表印便備索

駐加拿大總代理均安號

QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MU. 1-1925

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

勸君趁機嘗鳳点 何愁風雪擁藍關

鮮磨沙河粉 機製爽滑麵 敢誇全加獨特

斤両味道 招牌保證

雲埠秘書賚路蔡根逐根旋敬禮

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953

香港

道亨銀行

Dao Heng Bank Ltd.
Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠爲宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

總經理 董仲偉 經理 伍錦芬 謹啓